

28 ■ ABRIL ■ 2024

5º DOMINGO DA PÁSCOA



Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*

COM MARIA,
AO SERVIÇO DE
CRISTO NO MUNDO



Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

olassumption.net

2602 S. Walnut Rd
Turlock, CA 95380
P O Box 2030
Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado

■ Administrador Paroquial
lmachado@stocktondiocese.org

Ashley Hendrex

■ Administradora
ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas

■ Assistente Administrativa
zfreitas@olassumption.net

Anna Vierra

■ Coordenadora da Formação
Religiosa
avierra@olassumption.net

Dominique Germann

■ Coordenadora dos Jovens e
Jovens Adultos
dgermann@olassumption.net

Taylor Drumonde

■ Assistente Administrativa
■ Coordenadora dos Casamentos
tdrumonde@olassumption.net

Olivia Pears

■ Coordenadora do VALER
valer@olassumption.net

COLECTA DOMINICAL:

META: \$ 13,500

04.21.24 Colecta Regular \$11,673.20

Apelo do Senhor Bispo \$58,180* da Meta de \$77,286 *75% da Meta

Próximas Segundas Colectas:

Abril 28 Apelo das Missões Domésticas Católicas

Mai 5 Diocese of Norwich Outreach to Haiti

Mai 19 Campanha de Comunicação Católica

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA

† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS

RENDIMENTOS

† DAR COM SACRIFÍCIO

† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET

† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



Missas

Segunda, Terça, Quinta e Sexta-Feira

■ 9 AM Português

Quarta-Feira

■ 6 PM Inglês

Sábado

■ 10 AM Bilingue

■ 5:30 PM Inglês

Domingo

■ 9:30 AM Inglês

■ 11:15AM Português

■ 1:30 PM Latim

■ 6 PM Inglês

Confissões

Todos os Sábados

■ 5 PM - 5:30 PM

Primeiras Sextas-Feiras

■ Após a Missa das 9 AM

Primeiros Sábados

■ 9 AM - 10 AM

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

Adoração do Santíssimo Sacramento

Quintas-Feiras

■ 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

Primeiras Sextas-Feiras

■ Após a Missa das 9 AM - 5:30 PM

Primeiros Sábados

■ 9 AM - 10 AM

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM



Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380

valer@olassumption.net

Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira

■ 2 PM - 6 PM

Grupo de Oração

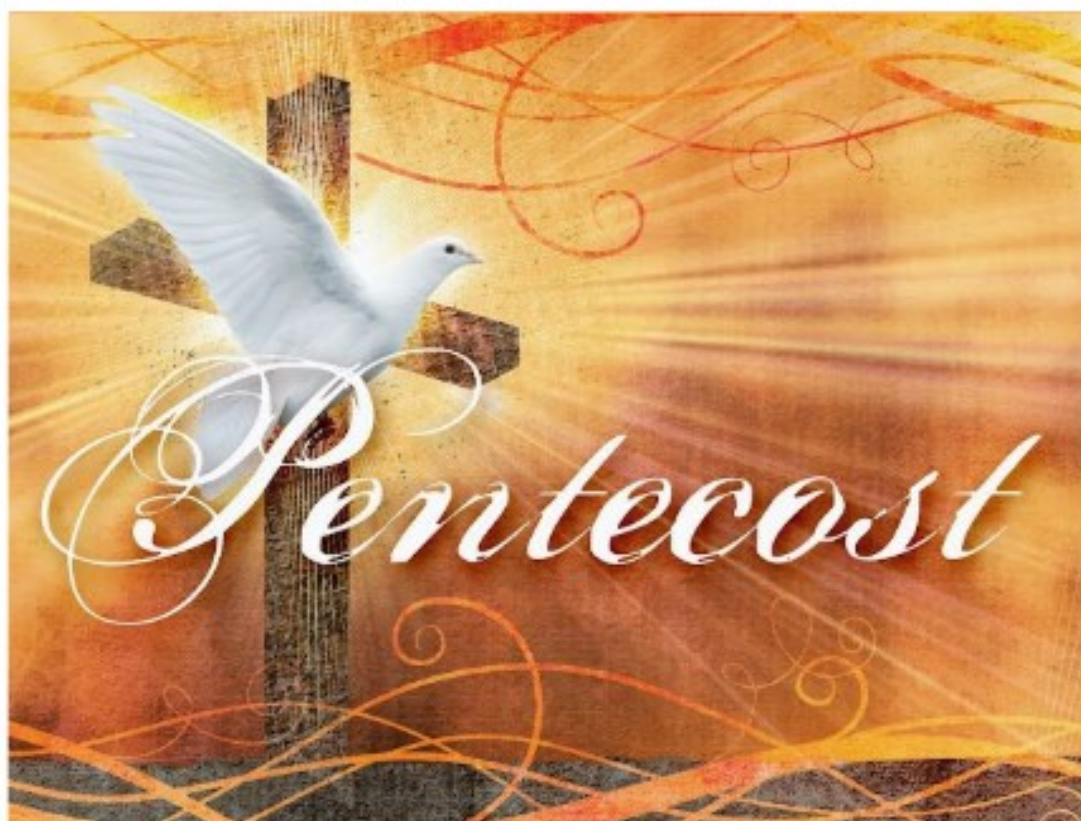
Divina Misericórdia

O Grupo de Oração Divina Misericórdia encontra-se para rezar diante do Santíssimo semanalmente, e convida mais pessoas a participar. É o próprio Deus que nos diz na Sua Palavra: "Vigiai e orai para não caídes em tentação.", "Orai a todo o tempo." Nos tempos difíceis em que nos encontramos, há que nos refugiarmos e confiarmos em Deus, e clamar pela Sua misericórdia; há que fazer esforços pela nossa conversão e salvação, das nossas famílias e do mundo inteiro. Venham participar connosco na Primeira Igreja todas as Terça-Feiras às 4:30PM.

We Care Shelter

Comece a pensar na próxima época para reservar uma Terça Feira para a sua família ou grupo. Todas as Terças Feiras estão reservadas para NSA, mas outras noites estão também disponíveis. Por favor, contate Christine Dores para reservar uma data e aprender mais sobre

We Care. 209.495.0586 cdores12@aol.com



Celebração de Pentecostes - Maio 19, 2024

- ❖ **TERÇO** 13 de Maio, 6:30 PM e **Missa bilingue** as 7:00 PM em honra de Nossa Senhora de Fatima **NA IGREJA NOVA** com procissão seguir a missa
- ❖ **TERÇO** 14 a 15 de Maio, 6:30 PM **NA PRIMEIRA IGREJA**
- ❖ **TRIDUO** 16 a 18 de Maio, 6:30 PM e Missa seguinte o terço **NA IGREJA NOVA**
- ❖ **Sabado** 18 de Maio recitação do terço 6:30 PM e Missa Vigília de Pentecostes às 7:00 PM
- ❖ **Domigo** 19 de Maio 11:15 AM Missa louvor ao Divino Espírito Santo

Sopas serão servidas após as Missas das 9:30 e das 11:15 AM

Por favor, considere um donativo de carne, ou oferta monetária para compra dos ingredientes e artigos para o ***Leilão Silencioso***.

Agradecemos o vosso apoio!

Que o Espírito Santo Abençoe as vossas famílias.



Secular Order of Discalced Carmelites

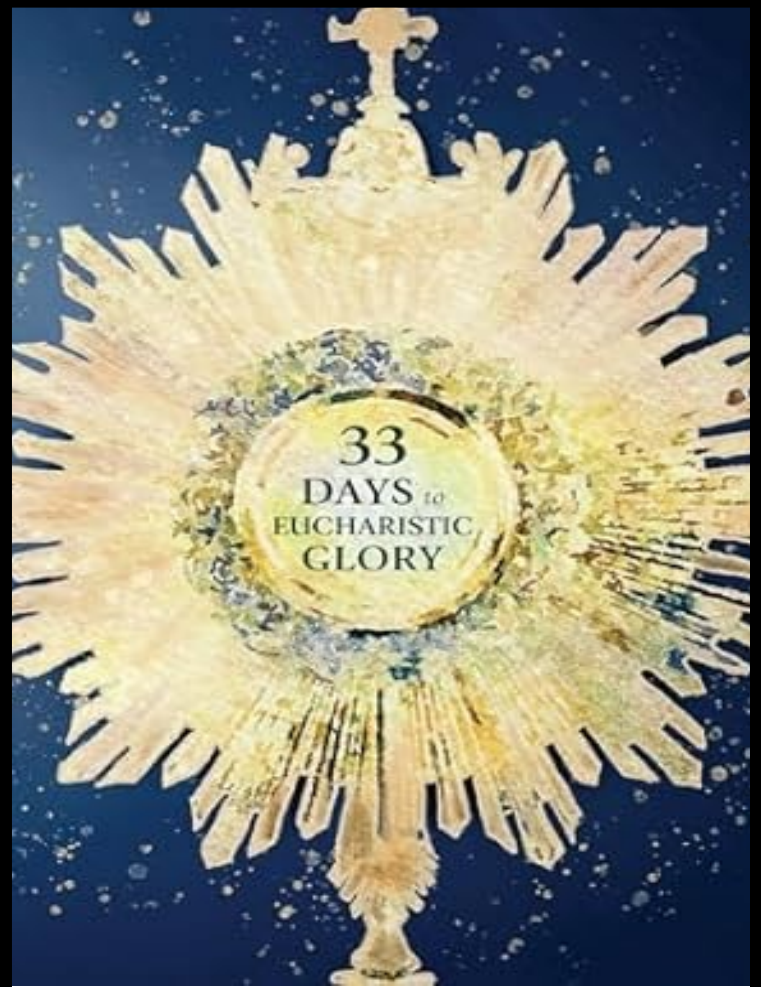


Community of St. Teresa of Jesus
and St. John of the Cross
Modesto, California



MINI-RETREAT -- A Day with the Carmelites: Come, Learn, Pray. Saturday, June 22, 2024 from 8:30 a.m. to 1:00 p.m. at Our Lady of Fatima Parish Hall, 505 W. Granger Ave., Modesto, CA 95350. Guest speaker: Dr. Anthony Lilles, professor at St. Patrick's Seminary in Menlo Park. The day includes teachings on Lectio Divina and contemplation, time for prayer, and fellowship. Free will offering. Lunch will be provided. Sponsored by the Modesto Community of the Secular Order of Discalced Carmelites (OCDS). Pre-registration required by June 15.

To register go to www.ocdsmodesto.com/events; or email ModestoSecularCamelites@gmail.com; or phone (209) 639-8975.



30 Days to Eucharistic Glory

By Dynamic Catholic

Contacts

Isabel Crawford
(209)535-8034

Jean Alt
(209)756-8030

Office Location

Outside snack bar, Our Lady of the Assumption Church

Days/Hours

Thursdays: 6:45 PM-8:00PM
with Eucharistic Adoration from 8:00-9:00 PM

Meeting Schedule

Date	Topic
April 11	Introduction and pass out materials/syllabus
April 18	Rosary/ Discuss Introduction (pg. 11-26) /Adoration
Wednesday, April 24	Begin reading the book, Day 1
April 25	Rosary/ Discuss Day 1-2/ Adoration
May 2	Rosary/ Discuss Day 3-9/ Adoration
May 9	Rosary/ Discuss Day 10-16/ Adoration
May 16	Rosary/ Discuss Day 17-23/ Adoration
May 23	Rosary/ Discuss Day 24-30/ Adoration
Sunday, May 26	Solemnity of the Most Holy Trinity/Consecration to the Eucharist
May 30	Potluck and end of the year party/ Adoration
Friday, May 31	9-year anniversary of DOM and (Renew) Marian Consecration/Feast of the Visitation

Additional: We will begin each session by praying the Rosary. Eucharistic adoration will be in the small church from 8-9 PM and end with Benediction. DOM time slot for Eucharistic adoration is from 8-9 PM every Thursday, every Thursday of the year.

Escola Jorge de Sena 2024-2025

PORTUGUESE COMMUNITY SCHOOL OF LANGUAGE AND CULTURE

DO YOU WANT YOU OR YOUR CHILD TO LEARN HOW TO SPEAK PORTUGUESE AND BE EXPOSED TO THE PORTUGUESE CULTURE? HERE'S A GREAT OPPORTUNITY!

MONDAYS (24 SESSIONS)

STARTING: 9/23/24-4/16/25

OUR LADY OF ASSUMPTION HALL

5:30-7 PM

K-6TH (ADULT CLASSES ALSO AVAILABLE!)

\$90 PER STUDENT

Contact: escolajdsturlock@gmail.com



ELEMENTARY



ADULT

SCAN FOR APPLICATION

Quer que o seu filho aprenda a falar português e seja exposto à cultura portuguesa? Aqui está uma ótima oportunidade! As inscrições da Escola Portuguesa Jorge de Sena para o ano lectivo 2024-25 estão oficialmente abertas! As aulas acontecem às segundas-feiras, das 5:30 PM às 7 PM, com início no dia 23 de Setembro e encerramento no dia 14 de Abril, no Salão Paroquial de Nossa Senhora da Assunção. A inscrição por aluno para o ano 2024-2025 custa \$ 90. (Esta taxa não é reembolsável). Por favor, passe cheques nominais à "Escola Jorge de Sena". Cheques/dinheiro a serem entregues na Segunda-Feira, 23 de Setembro, no primeiro dia de aulas.



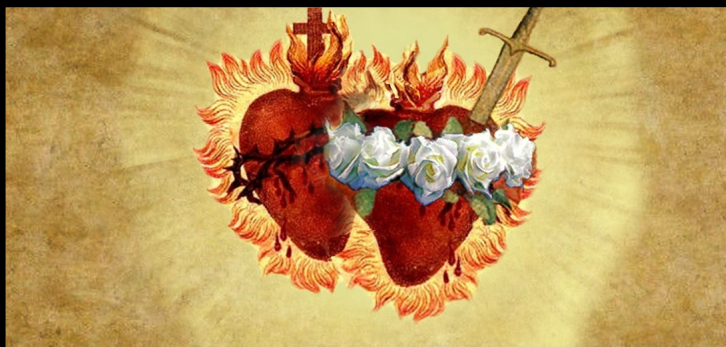
FESTA DE NOSSA SENHORA DE FÁTIMA

SEGUNDA-FEIRA, DIA 13 DE MAIO DE 2024

6:30 PM Terço - 7 PM Missa Bilingue

SEGUINDO COM PROCISSÃO DE VELAS

O SR. PE. LARRY MACHADO CONVIDA A SUA FAMILIA PAROQUIAL
E COMUNIDADE PORTUGUESA EM GERAL, A PARTICIPAR NESTA GRANDE FESTA.



PRIMEIRAS SEXTAS-FEIRAS

e

PRIMEIROS SÁBADOS

A DEVOÇÃO DE REPARAÇÃO AO
SAGRADO CORAÇÃO DE JESUS E AO
IMACULADO CORAÇÃO DE MARIA

ELEMENTOS BÁSICOS DA DEVOÇÃO

1. Ir às Confissão
2. Participar na Santa Missa e receber a Santa Comunhão ambos os dias em Espírito de reparação ao Sagrado Coração de Jesus e ao Imaculado Coração de Maria
3. Rezar o Terço com devoção, meditando nos mistérios da vida de Cristo com a intenção de fazer reparação
4. Adorar o Santíssimo Sacramento por pelo menos uma hora

Para mais detalhes sobre a Devoção, visite:
<http://apostoladosagradoscoracoes.angelfire.com/devocao.html>

SEXTAS-FEIRAS

9 AM - Santa Missa em português ((Capela)

9 AM - 5:30 PM - Adoração (Capela)

SÁBADOS

9 AM - 10 AM Hora Santa de Adoração e Confissões (Capela)

10 AM Missa Bilingue (Capela)



ALL SAINTS UNIVERSITY PARISH
2024

Church Cheers

SATURDAY, MAY 18TH
6 PM // FR. TOM'S BACKYARD

All are welcome to join us on Saturday,
May 18th at 6 PM in Fr. Tom's backyard
for our annual Church Cheers!

Tickets are \$60 each.

You can purchase tickets online
or scan the QR Code:

<https://allsaintscsus.org/church-cheers>



Come and enjoy...

- Bottomless Appetizers, Craft Beer, Premium Wine, and Sangria Stations
- Live Music and Games
- Live Auction
 - Dinner with the Legends: Fr. Tom, Fr. Bill, and Fr. Matt for 12
 - Private Sushi Chef Experience Dinner for 10
 - Plus more!!

Our fundraiser will help to bring
FOCUS to our parish & Stan State.

Youth Group

NEXT YOUTH NIGHTS

Thursday, May 9th

6-8pm in our Youth Room

Join us as we complete the last night in our Spring 2024 series, "Set Apart". All 8th-12th graders are welcome for dinner & our series about topics that set us apart as Catholics.



Thursday, May 23rd

End of the School Year Party!



Email dgermann@olassumption.net if you have any questions!



Folclore das Crianças

iniciam na segunda-feira, dia 24 de junho
das 6:30 PM - 7:30 PM

Os ensaios dos grupos folclóricos das crianças para a Festa este ano serão todas as segundas e quartas das 6:30 PM às 7:30 PM no recinto atrás da igreja pequena. As crianças devem ter 4 anos ou mais. Marquem os seus calendários.

Se a vossa filha ou neta tem uma saia de anos passados que já não serve, por favor tragam no primeiro dia de ensaio para que outra menina possa usar.

Agradecemos imenso às professoras voluntárias de dança folclórica este ano. Se tiverdes alguma pergunta, podeis telefonar para

Mary Borba, 209-581-1942.

Registe-se para receber atualizações digitalizando este QR Code:



OLA YOUNG ADULT GROUP

PAST EVENTS

Thanks for joining us for the trip to St. Anthony's in Manteca for their Young Adult group launch!

UPCOMING EVENTS

WORKSHOP NIGHT FRIDAY, MAY 3RD
Meet us here for a night about work as a path to holiness and work/life balance at 6:00 pm. Meet us at the Youth Room on the South end of the Parish Hall.

FRIDAY, MAY 17TH
Next young adult night for May!

MONDAY, MAY 20TH
Young adult meet up after ARMEE!

WE WANT TO HEAR FROM YOU!
We want to hear from ALL the OLA young adult parishioners! Take the survey for chance to win a Starbucks card! Go to www.linktr.ee/olayoungadults

OUR MISSION

To create community & provide opportunities to encounter Jesus, grow in faith, & learn about our Catholic faith. Single & married young adults; ages 18-30. We meet the 1st & 3rd Fridays of the month.

Instagram @ola_youngadults
Text 84576 to join our group texts
Email dgermann@olassumption.net with questions

The Factor & OLA Youth Group Spring Calendar 2024

JANUARY

S	M	T	W	T	F	S
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3

FEBRUARY

S	M	T	W	T	F	S
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
26	27	28	29	1	2	25

MARCH

S	M	T	W	T	F	S
25	26	27	28	29	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6

APRIL

S	M	T	W	T	F	S
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	1	2	3	4

MAY

S	M	T	W	T	F	S
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1

- Youth Group at All Saints University Parish 6pm-8pm
- Youth Group at Our Lady of the Assumption Parish 6pm-8pm
- All Saints Confirmation Mass 10am
- OLA Confirmation Mass 6pm
- Spring Retreat 2024

Oremos pelos Doentes


Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?
Por favor, ligue para Beatriz Lourenço (209) 668-3801.

Palmira Cardoso	Angela Agueda	Tito Rebelo
Jesuina Teixeira	Margarida Silva	Alfredo Parreira
Teresa Xavier	Andrew Godunjo	Edgar Cândido
Marie Dixon	Violante Silva	Maria Natalia Azevedo
Maria de Jesus Pascoal	Niveria Soares	Rosalia Batista
Lurdes Toledo	Steve Chambers	Peggy Jenkin
Fatima Linhares	Maria Fernandina Carvalho	Cindy Alamo Fernandes
Frank Linhares	valho	Filipe Ormonde
João Parreira	Cecilia Pires	Manuel Gomes
Suzanna da Rosa	Bobby Moules	Manuel Andrade
Tyler Jorge	Elizabeth Baptista Silveira	Kathleen Silva
Serafina Jordão	Celeste Drumonde	Sara Lindo
Christina Soares da Silva	João Vitorino	Johnny Cabral
Maggie Azevedo	Anne Abruzzini	Terezinha Costa
Barker	John Silva	Conceição Nunes
Filomena Fontes	George Azevedo	Georgina Ourique
Sadler	Noelia Bettencourt	Grinoalda Valadão
Amy Águeda	Rose Cunha Bettencourt	José Valadão
José Azevedo	Albert Bettencourt	
Lee Joseph Neves	João Silveira	
Natalia Neves	Virginia Azevedo	
João Borba	Maria Emilia Nunes	

Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

Antonio Brasil	Manuel Elias Machado
Virginio Da Silva	Jose Gabriel Fontes
Fabio Silveira	Richard Fernandes
Maria Lucia Cardoso	Jose C. Lacerda
Eleuterio Pinto	Joseph Machado Fagundes
Jean Vasconcellos	Maria Adelaide Silva
Kristi Chamberlin	Jose Goulart
Antonio Silveira	Richard Payan
Paulo DeMatos	Maria Nunes Borba
Francis Ramos	Maria Silva
Albertina Azevedo	Manuel Machado Brasil
Maria Gomes	Joseph Nunes
Leonel Morais	Jaime de Silveira
Olivia Esteves	Diane Silva



DANIEL SANTOS
Loan Officer, NMLS #1897781

📞 209.622.8228 Cell **Falo Português**
📞 209.579.3029 Office **Hablo Español**
📠 209.250.0871 Fax
✉️ dsantos@apmortgage.com

SCAN ME!
AMERICAN PACIFIC MORTGAGE
apmlending.com/dsantos
2130 Geer Rd., Suite C
Turlock, CA 95382
NMLS #303733

Monday • Segunda-Feira, April/Abril 29

9:00 AM – Português

Int. de António Manuel e Rosália Batista e Gabriel Miranda, aniversário natalício

Tuesday • Terça-Feira, April/Abril 30

9:00 AM – Português

† Pais e avós de José e Maria das Neves Brasil

Wednesday • Quarta-Feira, May/Maio 1

6:00 PM – English

For Vocations to the Priesthood, Consecrated Life and for our Seminarians

Thursday • Quinta-Feira, May/Maio 2

9:00 AM – Português

Int. de Iva Ferreira, aniversário natalício – da filha e familia

Friday • Sexta-Feira, May/Maio 3

9:00 AM – Português

Int. de Michael Lopes, aniversário natalício – da familia

Saturday • Sábado, May/Maio 4

10:00 AM – Português

† Holy Souls in Purgatory especially those most abandoned

5:30 PM – English

For the grandchildren of António and Zelia Freitas

Sunday • Domingo, May/Maio 5

9:30 AM – English

† Ana Avila and Fatima Dotson – from sister Orlanda Luis

† Emídio e Eugénia Soares – from family

† Fernando Faria Bettencourt – from David Ferreira

† Holy Souls in Purgatory

† Joe Nunes – from wife and family

† Luis Borba – from family

† Luis de Sousa and Francisco Galhano – from wife and sister

† Manuel Silveira Pimentel – from great granddaughters Caisley and Kennedy

† Mary Gomes – from family

† Sarah Sears – from Alfred Sears & family

† Serafim e Asselina Teixeira – from family

† Silva & Cahill deceased and living family

† Tony, John & Margaret Salvador, Guilhermina e José Gonçalves – from Mary

Int. of Fatima & David Castro, wedding anniversary

Int. of Randel Gerard Montenegro – from Mary Jane & Ramon Montenegro

11:15 AM – Português

† Adriano Fagundes – da família

† Almas do Purgatório – de B. Luis

† António Diniz – da esposa Maria

† Carlos e Rosa Machado e Maria Cardoso – da familia

† Defuntos de Georgina Ourique

† Defuntos de João e Margarida Vitorino

† Defuntos de José e Maria da Neves Brasil

† Defuntos de Manuel e Fátima Soares

† Defuntos de Nelcina Brasil

† Defuntos de Tony e Nelly Soares e Almas do Purgatório

† Eleutério Pinto – da esposa Dialete e filhas

† Francisco Gomes e int. da esposa Georgina

† Jaime da Silva – da esposa Margarita

† Joe e David Pacheco – da familia

† José e Alda Valadão – da família

† José Rodrigues Oliveira – from David Ferreira

† José Valte e Maria Celeste Avila – de Artur e Antelma Oliveira

† Laudelina R. Alves – from family

† Manuel Matos e defuntos de Maria L. Matos

† Maria Terezinha Leonardo – de Helena Avila e familia

† Pais de Hélio Couto

† Pais de José e Alfredina Sousa

† Pais e defuntos de João e Maria Emília Nunes

† Vitalina e João Borges e José Coelho

† Zoraida e Michael Dutra – de Maria José Soares

Int. de José Lino Soares, aniversário natalício e familia – da mãe Maria José

Int. de Peter & Catherine Freitas e familia e int. de Angelina Vieira

Int. de Tibério e Rosa Azevedo e familias

Int. e saúde de Paulo Soares e familia e de Cristina Soares da Silva e familia

Int. especial de Odelta Luis

Pela conversão de Nikolas Cruz – de Elvina Flores

1:30 PM – Latin

For Parish Community

6:00 PM – English

For Vocations to the Priesthood, Consecrated Life and for our Seminarians

Dignity
MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com

Allen MORTUARY
Established 1957 • FD 432

247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com

y.t.b.
Travel Network

Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent



LUSOMEDIA VIDEO & SOUND PRODUCTIONS

DJ Helder
209-476-0025 STUDIO
209-638-6999 MOBILE

Weddings, Quinceañeras, Birthdays, Concerts, Festivals

American
Latino, Portuguese

info@rtputusa.com
www.RTPUSA.com

Video & Audio Engineer
Lighting, Streaming, DJ, MC



Hilmar
Animal Hospital

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831

FX: (209) 632-3651

PO BOX 777 • HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**

IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

OUR LADY OF THE ASSUMPTION CATHOLIC CHURCH
COUNCIL #12847

Grand Knight:

Deputy Grand Knight:

Anthony Lopes

John Woodard

209.241.1638

209.900.3148

Finance: Daniel Santos 209.622.8228



**Atlantic
Realty**

2100 Geer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel

Falo Portugues - Hablo Espanol

Broker - Owner

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



ALEGRIA RANCH
A Unique Ban Venue.



Lucia Aguiar
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK
City Tow
SERVICE**

(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley
Partner

kevin.kelley@berliner.com
www.berliner.com

**B BERLINER
COHEN** LLP

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P: 209.576.0111 | F: 209.576.1076
MERCED: 548 W. 21st Street | P: 209.385.0700 | F: 209.385.3789



Locally Owned and Operated Since 2011

Repro Results Open Check Test

- ✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing
- ✓ dairy, beef, goats
- ✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing

Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

**ORNELAS
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas
209.595.2451



JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100



Elvis Dias

Realtor/Vendedor de Casas

209-678-1915

"I can't sing, but I can Sell!"



Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL

Silveira's Machine & Welding

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381

PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
Heliarc
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bom Appetite Catering

**ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemariyac@yahoo.com

www.ovcb.com

OAK VALLEY COMMUNITY BANK
Deep Roots ~ Strong Branches



Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867



Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duarteenursery.com
web: www.duarteenursery.com



Mark Serpa
President

(209) 668-3606

Fax (209) 668-3706

522 E. Main St.
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION
GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

Tony Mendonca

mendonca87@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Ström & Green
Insurance Agency

Since
1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Espanol
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517